



## Korean Ladder Study Note

# 지금 안 계세요 / 메시지 남겨 드릴까요

부재중 전화 처리

Level	Topic	Focus
B1 · Intermediate TOPIK 3	Conversation Phone & Online	지금 안 계세요 / 메시지 남겨 드릴까요 부재중 전화 처리

## Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B1-CONV-PHN-001>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=uE6T8ztVUK0>

Visit [koreanladder.com](https://www.koreanladder.com) for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

## Core Idea

상황은 이래요. 여러분이 회사에 전화했는데, 찾는 사람이 자리에 없어요. 그럼 어떻게 할까요.

세 가지만 들어 보세요. 첫째, 그 사람이 왜 없는지. 둘째, 직원이 무엇을 제안하는지. 셋째, 손님이 어떤 메시지를 남기는지.

Okay, so who's calling who? Let me just listen first and catch the situation.

자, 실제 속도로 한번 들어 볼게요. 편하게 들으세요.

## Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Junho	여보세요, 마케팅팀 김 부장님 계세요? —	Hello, is Manager Kim of the marketing team in?
Hana	죄송하지만 지금 안 계세요. 잠깐 자리를 비우셨어요. —	I'm sorry, he's not in right now. He stepped away for a moment.



Speaker	Korean	Meaning
Junho	아, 언제쯤 돌아오실까요? —	Ah, about when will he be back?
Hana	한 시간 후쯤 오실 거예요. 메시지 남겨 드릴까요? —	He'll be back in about an hour. Shall I take a message?
Junho	네, 저한테 전화 왔었다고 전해 주시겠어요? —	Yes, could you tell him I called?
Hana	그럼요. 성함이랑 연락처 남겨 주시겠어요? 다시 전화 부탁드립니다 전해 드릴게요. —	Of course. Could you leave your name and number? I'll tell him you'd like a callback.
Junho	여보세요, 마케팅팀 김 부장님 계신가요? —	Hello, is Manager Kim in, by any chance?
Hana	죄송합니다. 지금 자리에 안 계시는데요, 메모 남겨 드릴까요? —	I'm sorry. He's away from his desk — shall I take a memo?

## Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
표현 3개 —	Three keeper chunks	자, 대화에서 좋은 표현 세 개만 골라 볼게요. 실전에서 바로 쓰는 것들이에요.
안 계세요 = 없어요 (높임) —	the honorific 'not in'	높이는 사람에게는 있어요·없어요 대신 계세요·안 계세요를 써요. 이게 전화 예절의 기본이에요.
자리를 비우다 —	to step away from one's seat	직장에서 자주 들어요. '없어요'보다 상대를 배려하는 느낌을 줘요.
전화는 높임말이 기본 —	phone = honorific by default	이제 격식을 봐요. 전화에서는 높임말이 기본이에요. 계시다, 드리다, 주시겠어요를 잘 써야 해요.
리캐스트 훈련 —	Recast drill	이번엔 리캐스트 훈련이에요. 거친 문장을 자연스러운 TOPIK 3 문장으로 바꿔 볼게요.
[부탁] = 다시 전화 / 이메일 확인 / 회신 —	fill the slot with your request	대괄호에는 다시 전화, 이메일 확인, 회신 같은 부탁을 넣어요. 다시 전화 부탁드립니다, 이메일 확인 부탁드립니다, 이렇게요.



## Grammar / Structure Notes

### 표현 3개

표현 3개 — Three keeper chunks

practical phrase · nuance marker · native reaction

### 메시지 남겨 드릴까요?

메시지 남겨 드릴까요? — Shall I take a message for you?

-아/어 드릴까요? = a polite offer to do it FOR them

### 지금 안 계세요.

지금 안 계세요. — He's not in right now. (honorific)

계시다 honors the person — use it, not 없어요, for someone you respect

### 안 계세요 = 없어요 (높임)

안 계세요 = 없어요 (높임) — the honorific 'not in'

존댓말 phone default

### 잠깐 자리를 비우셨어요.

잠깐 자리를 비우셨어요. — He stepped away from his desk for a moment.

a soft, face-saving 'he's away' — warmer than 없어요

## Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
메시지 남겨 드릴까요?	mesiji namgyeo deurillkkayo?
부장님 지금 안 계세요.	bujangnim jigeum an gyeseyo.
잠깐 자리를 비우셨어요.	jamkkan jarireul biusyeosseoyo.
김 부장 있어요?	gim bujang isseoyo?
부장님 나중에 전화해요.	bujangnim najunge jeonhwaheoyo.
돌아오시면 저한테 다시 전화 부탁드립니다 전해 주시겠어요?	doraosimyeon jeohante dasi jeonhwa butakdeurindago jeonhae jusigesseoyo?

## Self-Check

- 1 Say 지금 안 계세요 / 메시지 남겨 드릴까요 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.



## Related / Subsequent Studies

Lesson	Why study it next	Link
문제가 생긴 것 같습니다 Explaining a Problem and Next Steps	B2 Conversation: compare 문제가 생긴 것 같습니다 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CONV-PHN-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CONV-PHN-001</a>
여보세요 Making and Taking a Basic Phone Call	A2 Conversation: compare 여보세요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-CONV-PHN-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-CONV-PHN-001</a>
핵심은 신뢰 문제라고 봅니다 Responding to a Difficult Question	C1 Conversation: compare 핵심은 신뢰 문제라고 봅니다 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-PHN-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-PHN-001</a>
길을 잃었어요 / 이 근처에 Getting Help When You're Lost	B1 Conversation: compare 길을 잃었어요 / 이 근처에 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B1-CONV-DIR-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B1-CONV-DIR-001</a>

## My Notes

---



---



---

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.